

When you need a hand...

Schwarz and Associates

A Christian Marriage and Family Counseling Practice

Office 562-467-6978

www.ChristianTherapyHelps.com

Fax 562-467-6977

Acuerdo de Confidencialidad

Cuando se convierte en un cliente oficial de Schwarz and Associates usted tiene el derecho a la confidencialidad. Aunque hay excepciones (las cuales se listan a continuación), **generalmente nadie** tendrá acceso a su información sin su consentimiento firmado o una orden de la corte. Este es la ley para consejeros en el estado de California; sin embargo, hay excepciones que surgen de mandatos legales del estado de California. **Estas excepciones son:**

- 1. La necesidad de informar a las autoridades, con o sin el consentimiento del cliente, cualquier información que puede indicar la presencia de abuso a los niños o ancianos o negligencia.**
- 2. La necesidad de informar a las autoridades y la posible víctima, con o sin el consentimiento del cliente, si es que aparenta que el cliente o una persona conocida por el cliente tiene la intención de herir gravemente a otra persona y/o destruir la propiedad de otra persona.**
- 3. La necesidad de tomar medidas adecuadas para evitar un intento de suicidio, con o sin el consentimiento del cliente, si es que aparenta que un intento de suicidio es inminente.**

En todos los casos se hará un esfuerzo para informar al cliente y / o el guardián legal (si el cliente es menor de edad) que se hará un informe a las autoridades apropiadas antes de que se haga realidad el informe.

Una **excepción adicional** al derecho a la confidencialidad en general es sobre los pasantes de consejería matrimonial y familiar sin licencias:

- 4. La ley de California requiere que todos los terapeutas de consejería matrimonial y familiar sin licencias sean supervisados por un terapeuta con licencia.**

En Schwarz and Associates, parte de nuestro trabajo es el crecimiento de terapeutas cristianos matrimonial y familiar, y entonces, usted podría estar trabajando con un terapeuta en prácticas quien será exigido a atender juntas de supervisión semanal. Esta supervisión requiere que el terapeuta discuta su tratamiento en detalle con su supervisora para darle el tratamiento de mejor calidad que le podemos ofrecer. Esta supervisión al veces requiere grabar en video las sesiones; esto es algo que la ley de California ha determinado como una manera necesaria que pueden utilizar supervisores para ayudar a terapeutas de consejería matrimonial y familiar recibir comentarios sobre la calidad de su trabajo. Estos videos solamente son usados para ayudar al terapeuta crecer como consejero y lo ayuda a que usted tenga el mejor tratamiento posible. Cada video se mantiene bajo llave y los videos no pueden ser sacados de la oficinas de Schwarz and Associates. Además, estos videos son borrados dentro de un mes después de la fecha en cuales se grabaron.

Firma del Cliente (Persona actuando por el cliente) Nombre del Cliente Fecha

Yo, _____, título _____, he discutido los temas mencionados arriba con mi cliente (y/o la persona actuando por el cliente). Mis observaciones de comportamiento y las respuestas de la persona me dan ninguna razón para creer que esta persona no es plenamente competente para dar su consentimiento informado y dispuesto.

Firma del Terapeuta con Título Fecha